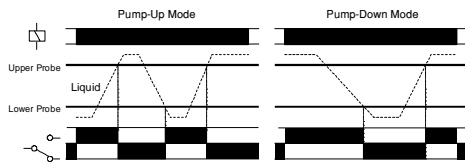


P48LCR

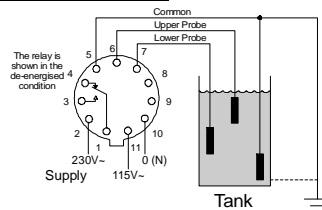
Liquid Level Control
Contrôle du niveau de liquide
Flüssigkeitskontrollstand



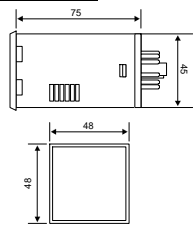
FUNCTION DIAGRAM DIAGRAMME DE FONCTION FUNKTIONSDIAGRAMM



CONNECTION DIAGRAM DIAGRAMME DE CONNEXION SCHALTBILDANSCHLUSS



DIMENSIONS DIMENSIONS ABMESSUNGEN



- "PUMP UP" OR "PUMP DOWN" MODE SWITCH - SELECTABLE*
- 1 OR 2 PROBE OPERATION
- USES LOW VOLTAGE AC CURRENT ACROSS PROBES PREVENTING ELECTROLYSIS PHENOMENON
- ADJUSTABLE SENSITIVITY
- DUAL VOLTAGE
- OUTPUT RELAY 8A
- 11-PIN PLUG-IN

* Via preset pot through side aperture

- POMPER OU VIDER, INTERRUPTEUR DE MODE SÉLECTIONNABLE*
- OPÉRATION DE 1 OU 2 CAPTEURS
- UTILISATEUR DE BAS VOLTAGE, COURANT ALTERNATIF DANS LES CAPTEURS POUR EMPÊCHER LES PHÉNOMÈNES D'ÉLECTROLYSE
- SENSIBILITÉ RÉGLABLE
- DOUBLE VOLTAGE
- RELAIS DE SORTIE 8A
- BRANCHEMENT - 11 AIGUILLES

* vers un système pré-réglé à travers une ouverture latérale

- "ANPUMPEN" ODER "ABPUMPEN", BETRIEBSWEISE, WAHLSCHALTER*
- 1 ODER 2 PRÜFKOPF-OPERATIONEN
- NIEDERSpannung BENUTZEN, WECHSELSTROM ÜBER PRÜFKÖPFE (VERHINDERT ELEKTROLYSEN PHÄNOMEN)
- EINSTELLBARE EMPFINDLICHKEIT
- DOPPELSPANNUNG
- AUSGANGSRELAIS 8A
- 11-NADEL STECKDOSE

* zu voreingestellter Büchse über Seiteneingang

INSTALLATION AND SETTING



Installation work must be carried out by qualified personnel.

- BEFORE INSTALLATION, ISOLATE THE SUPPLY
- Connect the unit as shown in the diagram above.
- Apply power (green LED on).

Troubleshooting

- Check wiring and voltage present.



1. If using metal tank, connect "5" to the tank.
2. If supply is interrupted $\leq 0.5s$, relay will energise (pump-up) / remain de-energised (pump-down).
3. For single probe operation:
link "5" and "6"

MONTAGE ET MISE AU POINT



Des travaux d'installation doivent être menés à bien par le personnel qualifié.

- AVANT MONTAGE, ISOLER L' ALIMENTATION
- Branchement comme indiqué dans le diagramme ci-dessus.
- Appliquer la puissance (LED verte allumée)

Intervention (pour régler un problème)

- Vérifier les fils et le voltage présent.



1. Si on utilise un réservoir en métal, connecter "5" au réservoir.
2. Si l'alimentation est interrompue $\leq 0.5s$, le relais va s'activer (pomper) / reste désactivé (vidé)
3. Pour des opérations à un seul capteur:
relier "5" et "6"

EINBAU UND EINSTELLUNG



Installation Arbeit muß von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

- VOR EINBAU DIE STROMVERSORGUNG ISOLIEREN
- Stromversorgung anschliessen wie im Schaltbild unten angezeigt.
- Energie anbringen (LED grün an)

Störungsbehebung

- Überprüfung von Leitungen und gegenwärtiger Spannung.



1. Wenn Metalltank benutzt wird, "5" an Tank anschliessen.
2. Ist die Versorgung unterbrochen $\leq 0.5s$, wird das Relais ansteuern (anpumpen) / bleibt in Ruhestellung (abpumpen).
3. Für einzel Prüfkopf-Einsatz
"5" und "6" verbinden

TECHNICAL SPECIFICATION

Supply voltage Un:	115 or 230V AC 48 - 63Hz Galvanic isolation (Integral transformer)
Supply variation:	0.85 - 1.10 x Un
Isolation:	Overvoltage category III
Power consumption:	$\approx 1.5VA$
Inter-electrode voltage:	$\approx 17V AC$
Sensitivity:	5 - 100K Ω
Response time:	High level: 100mS Low level: 500mS
Cable length (max.):	100m (control unit to probes)
Ambient temperature:	-20 to +60°C
Relative humidity:	+95%
Output:	1 x C.O.
Output rating:	AC1 250V AC 8A (2000VA) AC15 250V AC 2.5A DC1 25V DC 8A (200W)
Electrical life:	$\geq 150,000$ (AC1)
Housing:	to UL94 V2
Weight:	$\approx 170g$
Approvals:	Conforms to: IEC CE and Compliant

The information provided in this literature is believed to be accurate (subject to change without prior notice); however, use of such information shall be entirely at the user's own risk

FICHES TECHNIQUES

Tension d' alimentation Un:	115 ou 230V AC 48 - 63Hz Isolation galvanique (Transformateur intégral)
Variation d' alimentation:	0.85 - 1.10 x Un
Isolement:	Survoltage catégorie III
Puissance consommée:	$\approx 1.5VA$
Voltage inter-électrode:	$\approx 17V AC$
Sensibilité:	5 - 100K Ω
Temps de réponse:	Haut niveau: 100mS Bas niveau: 500mS
Longueur des câbles (max.):	100m (Unité de contrôle au capteur)
Température ambiante:	-20 à +60°C
Humidité relative:	+95%
Sortie:	1 x Inverseur
Mesure de sortie:	AC1 250V AC 8A (2000VA) AC15 250V AC 2.5A DC1 25V DC 8A (200W)
Durée de vie électrique:	$\geq 150,000$ (AC1)
Boîtier:	à UL94 V2
Poids:	$\approx 170g$
Homologations:	Se conformer à: IEC CE et Déférence

Les indications contenues dans ce document sont exactes (sous réserve de changement sans avis préalable) toutefois aux risques et périls de l' utilisateur

TECHNISCHE DATEN

Versorgungsspannung Un:	115 oder 230V AC 48 - 63Hz Galvanische Isolierung (Integraltransformator)
Wechselversorgung:	0.85 - 1.10 x Un
Isolation:	Überspannung Kategorie III
Energieverbrauch:	$\approx 1.5VA$
Inter-Elektroden Spannung:	$\approx 17V AC$
Empfindlichkeit:	5 - 100K Ω
Ansprechzeit:	Hochstand: 100mS Tiefstand: 500mS
Länge der Kabel (max.):	100m (Ansteuergerät zu Prüfkopf)
Umgebungstemperatur:	-20 bis +60°C
Allgemeiner Feuchtigkeitsgehalt:	+95%
Ausgang:	1 x Wechsler
Ausgangsleistung:	AC1 250V AC 8A (2000VA) AC15 250V AC 2.5A DC1 25V DC 8A (200W)
Elektrische Lebensdauer:	$\geq 150,000$ (AC1)
Gehäuse:	bis UL94 V2
Gewicht:	$\approx 170g$
Genehmigungen:	Anmerkung: IEC CE und Übereinstimmung

Es handelt sich in diesen Unterlagen um uns genau bekannte Angaben. (Änderungen vorbehalten) jedoch diese Änderungen laufen auf eigene Gefahr des Benutzers.